

Samyang 8 мм T3.8 AS UMC FISH-EYE CS II.

(для цифровых зеркальных фотокамер с функцией видеосъемки)
Руководство пользователя

Благодарим вас за покупку нашего объектива.

Мы уверены, что наш новый объектив для видеосъемки, 8 мм T3,8 AS UMC FISH-EYE CS II, даст вам новые возможности для создания уникальных снимков.

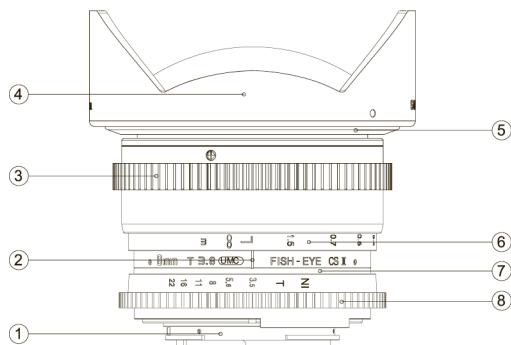
Преимущества объектива 8 мм T3,8 UMC FISH-EYE CS II

1. Предназначен для цифровых фотокамер с размером изображения APS-C. (1:1.5x)
 2. Представляет собой полнокадровый (APS-C. (1:1.5x) объектив «рыбий глаз» начального уровня с углом зрения 180° по диагонали кадра.
 3. Без бленды может использоваться с фотокамерами формата 35 мм, обеспечивая достаточно полное покрытие кадра.
 4. Благодаря использованной оптической схеме, данный объектив обеспечивает равномерность дисторсии получаемого изображения.
 5. Использование гибридной асферической линзы, корректирующей аберрации и позволяющей использовать полностью открытую диафрагму. Она же обеспечивает высокие разрешающую способность и контраст по всему полю изображения.
 6. Съёмная лепестковая бленда объектива и многослойное просветление линз UMC (Ultra Multi Coating) уменьшают нежелательные блики и переотражения.
 7. Высокая надежность, обеспечиваемая прочным алюминиевым корпусом.
 8. Плавное управление при фокусировке благодаря тому, что объектив оснащен механизмами для плавной фокусировки и изменения диафрагмы.
- Объектив 8 мм T3,8 AS UMC FISH-EYE CS II предназначен для видеосъемки и снабжен встроенным байонетом. Поэтому для установки объектива на соответствующую камеру не требуется использовать какие-либо адаптеры.

Внимательно изучите данную инструкцию и придерживайтесь ее рекомендаций.

- Прежде чем пользоваться объективом, обязательно изучите раздел инструкции, касающийся безопасности использования.
- **Внимательно изучите данную инструкцию, прежде чем начинать пользоваться объективом.**

1. Части и органы управления объектива



1. Байонет
2. Метка фокусировки
3. Фокусирующее кольцо
4. Бленда
5. Байонет бленды
6. Шкала расстояний
7. Кольцо с маркировкой
8. Кольцо управления диафрагмой

2. Установка объектива на фотокамеру и его снятие с фотокамеры

Объектив 8 мм T3,8 AS UMC FISH-EYE CS II имеет различные версии для использования с байонетами Nikon, Canon, Sony α, Sony E, «4/3» и NX.

[Установка]

Аккуратно возьмите объектив за бленду, совместите метку на байонете фотокамеры с меткой или риской на объективе, вставьте байонет объектива внутрь байонета камеры и аккуратно поверните объектив на 90 градусов против часовой стрелки (если смотреть спереди) до щелчка замка байонета.

[Снятие]

Аккуратно возьмите объектив за бленду, затем нажмите кнопку замка байонета фотокамеры и поверните объектив в направлении, противоположном его установке. Выньте объектив из байонета фотокамеры

3. Фокусировка

При использовании объектива 8 мм F3,8 AS UMC FISH-EYE CS II фокусировка выполняется вращением фокусирующего кольца (объектив имеет только ручную фокусировку – MF).

[Байонет Nikon]

- 1) При фокусировке с дальнего объекта на ближний, поворачивайте фокусирующее кольцо справа налево (от ∞ к 0,3), пока изображение объекта в видоискателе не станет резким. Контролируйте это по индикаторам видоискателя либо визуально.
- 2) При фокусировке с ближнего объекта на дальний поворачивайте фокусирующее кольцо вправо (от ∞ к 0,3), пока изображение объекта в видоискателе не станет резким. Контролируйте это по индикаторам видоискателя либо визуально.

[Байонеты Sony α/ Sony E/ Canon/ Four Thirds/ NX]

- 1) При фокусировке с дальнего объекта на ближний, поворачивайте фокусирующее кольцо справа налево (от ∞ к 0,3), пока изображение объекта в видоискателе не станет резким. Контролируйте это по индикаторам видоискателя либо визуально.
- 2) При фокусировке с ближнего объекта на дальний поворачивайте фокусирующее кольцо вправо (от ∞ к 0,3), пока изображение объекта в видоискателе не станет резким. Контролируйте это по индикаторам видоискателя либо визуально.

4. Управление экспозицией

Требуемую экспозицию установите вращением кольца управления диафрагмой объектива 8 мм F3,8 FISH-EYE CS. Возможен выбор значений диафрагмы от 3,8 до 22. (Диафрагма не имеет отдельных фиксированных значений, а изменяется бесступенчато).

5. Настройки фотокамеры

Некоторым фотокамерам требуется специальная настройка для работы с данным объективом. Далее приведены требуемые настройки для фотокамер различных систем.

Nikon

1. Запись видео в режиме «M» или «A».
2. Корректируйте экспозицию с помощью диска экспокоррекции в диапазоне от +5 до -5 ступеней. (Вышеописанная процедура относится к фотокамере модели D7000. Для других моделей названия пунктов меню могут отличаться. Они также могут изменяться при обновлении микропрограмм (прошивок) фотокамер. Уточняйте требуемые настройки, сверяясь с инструкцией по эксплуатации вашей фотокамеры.)

Sony α

- 1) Запись видео в режиме «A», «S», «P» или «M». (Вышеописанная процедура относится к фотокамере модели A580. Для других моделей названия пунктов меню могут отличаться. Они также могут изменяться при обновлении микропрограмм (прошивок) фотокамер. Уточняйте требуемые настройки, сверяясь с инструкцией по эксплуатации вашей фотокамеры)

Sony E (NEX)

- 1) Запись видео в режиме «A», «S», «P» или «M».
- 2) Корректируйте экспозицию вращением диска на задней панели фотокамеры. (Вышеописанная процедура относится к фотокамере модели NEX 5. Для других моделей названия пунктов меню могут отличаться. Они также могут изменяться при обновлении микропрограмм (прошивок) фотокамер. Уточняйте требуемые настройки, сверяясь с инструкцией по эксплуатации вашей фотокамеры.)

Canon

- 1) Запись видео в режиме «Av», «Tv», «P», «CA», «□» или «M».
- 2) Обратите внимание, что при съемке видео минимальная выдержка ограничена значением 1/30. (Вышеописанная процедура относится к фотокамере модели 5D MARK II. Для других моделей названия пунктов меню могут отличаться. Они также могут изменяться при обновлении микропрограмм (прошивок) фотокамер. Уточняйте требуемые настройки, сверяясь с инструкцией по эксплуатации вашей фотокамеры.)

Samsung NX

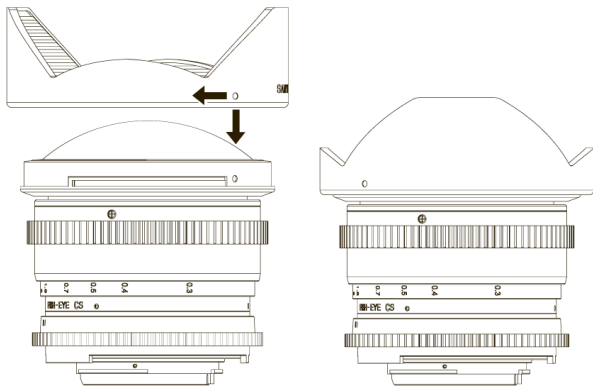
- 1) Запись видео в режиме «M», «A» или «VIDEO».
- 2) Обратите внимание, что при съемке видео минимальная выдержка ограничена значением 1/30. (Вышеописанная процедура относится к фотокамере модели NX200. Для других моделей названия пунктов меню могут отличаться. Они также могут изменяться при обновлении микропрограмм (прошивок) фотокамер. Уточняйте требуемые настройки, сверяясь с инструкцией по эксплуатации вашей фотокамеры.)

4/3" MFT

- 1) Запись видео в режиме «VIDEO», «P», «A» или «M».
- 2) Обратите внимание, что при съемке видео минимальная выдержка ограничена значением 1/30. (Вышеописанная процедура относится к фотокамере модели E 5. Для других моделей названия пунктов меню могут отличаться. Они также могут изменяться при обновлении микропрограмм (прошивок) фотокамер. Уточняйте требуемые настройки, сверяясь с инструкцией по эксплуатации вашей фотокамеры.)

5. Установка бленды

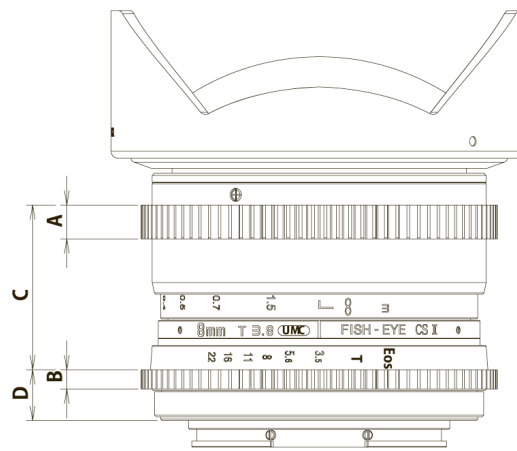
Бленда имеет байонетное крепление, что обеспечивает быстроту, надежность и точность ее установки на объектив при необходимости защиты от сильной боковой засветки, вызывающей блики и падение контраста. При снятой бленде увеличивается площадь снимаемого кадра у полнокадровых фотоаппаратов.



Совместите установочные метки на бленде и оправе объектива, затем аккуратно наденьте бленду на объектив и поверните по часовой стрелке до щелчка фиксатора.

7. Технические характеристики

| | | | | | | | |
|---|------------------------------|---|-----------|---------|---------|-------------------|------------|
| Диапазон диафрагмы (в ступенях T) | | От T3,8 до T22 | | | | | |
| Оптическая система | | 10 элементов в 7 группах (1 асферическая линза) | | | | | |
| Минимальное фокусное расстояние | | 0,3 м | | | | | |
| Размер фильтра | | отсутствует | | | | | |
| Передний диаметр оправы | | Ø 75,0 мм | | | | | |
| Байонет | | Nikon | Sony E | Sony α | Canon | 4/3 (Four-Thirds) | Samsung NX |
| Угол зрения (по диагонали кадра) | APS-C | 180° | 180° | 180° | 167° | | 180° |
| | 4/3 | | | | | 139,3° | |
| Длина (от плоскости байонета до передней кромки оправы) | | 72,6 мм | 103,6 мм | 74,6 мм | 75,1 мм | 80,4 мм | 93,6 мм |
| Вес (без крышек и бленды) | | 430 г | 465 г | 436 г | 455 г | 440 г | 476 г |
| Кольца управления | Модуль зубьев | 0,8 | | | | | |
| | A | 7 мм | | | | | |
| | B | 4 мм | | | | | |
| | C | 34 мм | 34 мм | | | | |
| | D | 8 мм | 36,5 мм | 10 мм | 10,5 мм | 15,8 мм | 29 мм |
| | Диаметр фокусирующего кольца | Ø 73,6 мм | Ø 73,6 мм | | | | |
| Диаметр кольца управления диафрагмой | Ø 70,4 мм | Ø 73,2 мм | | | | | |



8. Возможные проблемы и их устранение

| Проявление | Причина | Способ устранения |
|--|--|--|
| Невозможно установить объектив на фотокамеру. | Неточное совмещение байонетов объектива и фотокамеры. | Совместите метки на байонете объектива и фотокамеры. |
| Невозможно снять объектив с фотокамеры. | Неправильное направление поворота объектива при снятии. Попытка силового снятия объектива, установленного на фотокамере, может привести к его поломке. | Нажмите кнопку замка байонета фотокамеры и плавно, без усилия поверните объектив в направлении, указанном на фотокамере, чтобы развести в стороны метки на фотокамере и объективе. Затем снимите объектив с фотокамеры. |
| Темные снимки | Неправильная фокусировка. Неправильная выдержка. Колебания камеры при съемке. | Поверните фокусирующее кольцо до загорания индикатора фокусировки или до наибольшей четкости изображения в видоискателе, после чего нажмите спусковую кнопку затвора. При этом держите фотокамеру неподвижно и старайтесь, чтобы выдержка была не длиннее 1/125 сек. |
| Не работает автоматическая фокусировка | Автоматическая фокусировка не работает с объективами, рассчитанными только на ручную фокусировку. | Настраивайте фокусировку при помощи фокусирующего кольца объектива. |
| Изображение слишком темное или слишком светлое | Неправильная экспозиция | Скорректируйте экспозицию изменением диафрагмы при помощи кольца на объективе, либо изменением выдержки затвора фотокамеры. |
| Не работает вспышка фотокамеры. | Объектив с полностью ручным управлением может оказаться непригоден для съемки со вспышкой. | Обратитесь к инструкции по эксплуатации фотокамеры. |
| Темные края изображения при использовании пленочной или полнокадровой цифровой фотокамеры. | Данный объектив рассчитан на использование с фотокамерами, имеющими кадр формата MFT. Поэтому он не пригоден для использования с пленочными и полнокадровыми цифровыми фотокамерами. | Используйте объектив с цифровыми фотокамерами, имеющими формат кадра MFT. |
| Дисплеи фотокамеры не показывают наличие объектива. | Данный объектив не имеет электрических контактов и не обменивается сигналами с процессором фотокамеры. | Это не вызывает никаких проблем при съемке. |
| Не работает зуммирование | Этот объектив имеет фиксированное фокусное расстояние. | |
| Невозможно снять бленду с объектива. | Бленда жестко закреплена на объективе и не может быть снята. | |
| Невозможно установить объектив на фотокамеру другой марки. | Объектив рассчитан только на один тип байонета камеры. | Купите объектив с соответствующим байонетом. |

На объектив невозможно установить телеконвертор Samsung 2x

Телеконверторы Samsung выпускаются только с креплением T (резьба M42) и не могут использоваться с объективом Samsung 8 мм T3,8 AS UMC FISH-EYE CS II.

Используйте конвертор с соответствующим типом крепления. Однако использование автофокуса будет по-прежнему невозможно.

9. Меры предосторожности

Нижеречисленные меры предосторожности разделены на две группы по степени опасности.

ОПАСНО

При несоблюдении данных указаний возможны полный выход оборудования из строя или получение серьезных травм человеками.

ОСТОРОЖНО

При несоблюдении данных указаний возможна поломка оборудования или получение травм человеками.

Нелегальные пиктограммы, обозначающие следующие меры предосторожности:

- Требуются осторожность. Рядом пиктограммы показан тип предосторожности (в данном случае на пиктограмме: слова показана ослепляющая плазма.)
- Прямой запрет. Внутри пиктограммы указан тип запрета (в данном случае запрет работы оборудования).
- Указание. Пиктограммы указывают на дополнительные инструкции, расположенные справа от пиктограммы.

ОПАСНО

Запрещается смотреть через объектив на Солнце. Это может привести к слепоте.

ОСТОРОЖНО

При установке объектива на фотокамеру убедитесь, что объектив установлен правильно. В противном случае может произойти заклинивание или повреждение объектива.

Не прикладывайте излишнее усилие при установке объектива на фотокамеру вручную. Несоблюдение этого требования может привести к повреждению объектива или байонета фотокамеры. Выручен датчик объектива при работе с ним или его повреждение.

При монтаже в состав системы фотокамеры, индикатор в системе определяет направление света для правильной установки, поэтому при установке и работе с объективом фотокамеры в объективе могут возникнуть помехи.

Запрещается оставлять объектив поблизости от огня. Огонь может укоротить его, разбить и повредить основные стекла.

Запрещается касаться или менять конструкцию объектива. Это может привести к выходу фотокамеры из строя. Объективы с нанесенными на них изменениями лишаются гарантии.

Не касайтесь объектива под прямым солнечным светом. Это может привести к помутнению, если объектив контактирует с легко воспламеняющимися объектами.

Запрещается смотреть на Солнце через видоискатель фотокамеры с установленным на нее объективом. Это может привести к травме глаза и слепоте.

ОПАСНО!

Избегайте попадания влаги на оборудование и не оставляйте его в сырых местах. Это может привести к возгоранию оборудования или поражению человека электрическим током.

ОСТОРОЖНО!

- Не используйте и не храните оборудование возле нагревающегося при работе оборудования (нагреватели, терморегуляторы, печи, звукоусилительное оборудование и т.п.).
- Не оставляйте объектив в местах с резкими перепадами температуры.
- Не прикасайтесь пальцами к поверхностям линз объектива и избегайте их контакта с острыми объектами.
- Предохраняйте объектив от падений.
- Избегайте попадания объектива в воду и попадания водяных брызг на объектив.
- Для удаления загрязнений с объектива используйте только специальные наборы для очистки оптики.